

國立嘉義大學附設實驗國民小學表演藝術沉浸式英語教學設計

領域：藝術(表演藝術)

單元名稱：戲劇

教學對象：國小六年級

設計者：陳佳萍

協同合作：陳韻汝、方瑞貞、李婉容

一、教學設計理念說明：

(一)設計簡述：

本單元希望透過戲劇探索體驗，讓學生更能團隊合作，激發創意，運用英語表演故事。主要的學習活動包含故事劇場、四格文字故事、名畫故事以及借位攝影說故事。

(二)主題架構：



(三)學習策略：

項目	學習策略
道具變變變	想像力、小組合作
玩偶變聲器	創作力、配對合作
Story Theater	漸層、調和、對比、統一、小組合作
Painting Theater	創造力、組織力、小組合作

項目	學習策略
Photo Theater	聯想力、創造力、組織力、小組合作

(四)相對應核心素養：

核心素養 面向	核心素養項目	國民小學教育核心素養具體內涵
A 自主 行動	A1 身心素質與自我 精進	■E-A1 具備良好的生活習慣，促進身心健全發展，並認識個人特質，發展生命潛能。
	A2 系統思考與解決 問題	□E-A2 具備探索問題的思考能力，並透過體驗與實踐處理日常生活問題。
	A3 規劃執行與創新 應變	□E-A3 具備擬定計畫與實作的能力，並以創新思考方式，因應日常生活情境。
B 溝 通 互 動	B1 符號運用與溝通 表達	□E-B1 具備「聽、說、讀、寫、作」的基本語文素養，並具有生活所需的基礎數理、肢體及藝術等符號知能，能以同理心應用在生活與人際溝通。
	B2 科技資訊與媒體 素養	■E-B2 具備科技與資訊應用的基本素養，並理解各類媒體內容的意義與影響。
	B3 藝術涵養與美感 素養	□E-B3 具備藝術創作與欣賞的基本素養，促進多元感官的發展，培養生活環境中的美感體驗。
C 社 會 參 與	C1 道德實踐與公民 意識	□E-C1 具備個人生活道德的知識與是非判斷的能力，理解並遵守社會道德規範，培養公民意識，關懷生態環境。
	C2 人際關係與團隊 合作	■E-C2 具備理解他人感受，樂於與人互動，並與團隊成員合作之素養。
	C3 多元文化與國際 理解	□E-C3 具備理解與關心本土與國際事務的素養，並認識與包容文化的多元性。

(五)教學規畫表：

項目	主要學習概念或內容	教學 節數	主要評量方式	備註
道具變變變	道具變器具 道具說明會	1	合作表現 表演實作	
玩偶變聲器	聲音高低變化 玩偶對話說故事	1	配對合作 聲音表演	
Story Theater	身體道具 人聲音效 文字轉表演	1	合作態度 表演實作	

項目	主要學習概念或內容	教學節數	主要評量方式	備註
Painting Theater	圖畫轉表演 創造力	1	合作態度 表演實作	
Photo Theater	平板借位攝影 聯想與表達	1	合作態度 定格攝影 說故事	

二、教學單元案例：

領域/科目	藝術(表演藝術)		設計者	陳佳萍 協同教學：陳韻汝 英語協同：方瑞貞、李婉容
實施年級	六年級		總節數	3 節
單元名稱	戲劇			
設計依據				
學習重點	學習表現	1-III-4能感知、探索與表現表演藝術的元素、技巧。 2-III-3能反思與回應表演和生活的關係。 3-III-4能與他人合作規劃藝術創作或展演，並扼要說明其中的美感。	核心素養	<p>■E-A1 具備良好的生活習慣，促進身心健全發展，並認識個人特質，發展生命潛能。</p> <p>■E-B2 具備科技與資訊應用的基本素養，並理解各類媒體內容的意義與影響。</p> <p>■E-C2 具備理解他人感受，樂於與人互動，並與團隊成員合作之素養。</p>
	學習內容	表E-III-2主題動作編創、故事表演。 表A-III-3創作類別、形式、內容、技巧和元素的組合。 表P-III-2表演團隊職掌、表演內容、時程與空間規劃。		
議題融入	實質內涵	*		
	所融入之學習重點	*		
與其他領域/科目的連結	語文：英語教室語言			
教材來源	自編			
教學設備/資源	水桶、掃把、童軍繩、絨毛玩偶、四格文字故事、名畫、平板、借位攝影圖片			
教學探究	<p>一、教材分析：</p> <p>1. 運用身體與聲音進行道具與音效的創作學習。</p> <p>2. 小組合作完成短劇即興學習展演。</p>			

二、差異化教學：

小組合作學習，異質分組方式，學生彼此互教互學。

三、學生背景經驗分析：

1. 一到五年級已有表演藝術學習經驗。
2. 本學期已經有十五周英語進行表演藝術學習活動。
3. 部分學生比較害羞。

學習目標

1. 認識故事劇場、名畫劇場與相片劇場的表演模式。
2. 小組合作完成故事劇場、名畫劇場、相片劇場的表演。
3. 體驗用平板進行借位攝影的方法。
4. 透過表演藝術了解故事背後的故事。

教學活動	教學時間/ 資源	沉浸式英語 教室英語	評量
<p>教學前準備 水桶、童軍繩、掃把組各 7 樣。</p> <p>活動一：道具變變變 一、引起動機： 1. 想想看，水桶、童軍繩、掃把組，這些用品可以變成甚麼呢？ 2. 學生自由發表。 3. 教師歸納：水桶可以變成帽子、童軍繩可以變成麵條、掃把組可以變成鋤頭。想像越多，創意越多。</p> <p>二、發展活動： (一)道具變變變： 1. 小組合作，每一樣道具至少想出三種變化。 2. 組間發表，分享道具變化的結果。 (二)道具演演演： 1. 小組合作，將剛才的想像與變化，串成一個小故事，或者變成物品拍賣會，邀請大家來購買新產品。 2. 小組設計與演練。 3. 團體發表，欣賞各組的道具演戲。</p> <p>三、總結活動：</p>	<p>10 分鐘</p> <p>水桶 童軍繩 掃把組</p> <p>20 分鐘</p> <p>道具</p>	<p>Today we are going to learn how to make things different.</p> <p>What do you think the bucket/ rope/ broom/ dustpan can be used for?</p> <p>You did a great job.</p> <p>We can imagine more and more about these things.</p> <p>Now it' s a team work.</p> <p>Please design 3 types of the bucket/ rope/ broom/ dustpan that be used.</p> <p>Please tell us what do you think.</p> <p>Please work as a team. Tell a story with the imagination of these things.</p> <p>Be attention.</p> <p>Watch the performance of</p>	<p>聆聽 發表</p> <p>小組合作 實作表演</p>

<p>1. 自我評鑑是否認真學習、是否發揮創造力、是否積極參與小組活動。</p> <p>2. 收拾與整理道具，分享最喜歡哪一組的創造力與想像力。</p> <p>3. 預告下一次要用自己的玩偶來對話，請小朋友攜帶自己最愛的一個玩具。</p>	<p>10 分鐘 評鑑表</p>	<p>your classmates. Let' s take a look. Do you learn hard? Do you learn together? Which group do you like best?</p>	<p>自我評鑑 心得回饋</p>
<p>課前準備：</p> <p>1. 學生自備玩偶或用品。</p> <p>2. 老師準備許多玩偶、日用品。</p> <p>活動二：玩偶變聲器</p> <p>一、引起動機：</p> <p>1. 說明戲劇中的口白聲音變化重要性。</p> <p>2. 引導學生練習高中低音、快中慢速的聲音遊戲。</p> <p>3. 歸納總結：聲音有高低和速度的變化，講故事更吸引人。</p> <p>二、發展活動：</p> <p>1. 配對介紹自己的玩偶。</p> <p>2. 運用玩偶設計對話劇情。</p> <p>3. 對話內容至少三句英語。</p> <p>4. 每位學生都要開口說話。</p> <p>三、總結活動：</p> <p>1. 發現聲音和玩偶要緊密合作才能表演得更好。</p> <p>2. 自我檢視學習是否認真、合作、勇敢表現自己。</p>	<p>10 分鐘 玩偶</p> <p>25 分鐘</p> <p>5 分鐘</p>	<p>Today we are going to learn the dialogue. Please read your name in high/low/middle pitch. Please say “ I am sad” as quickly(slowly) as you can.</p> <p>Please introduce your toy in high/low/middle pitch. Please talk with your puppet in quick/ slow speed. Now it' s a pair work. Please dialogue to your partner with your toys. Every one has to talk something.</p> <p>Do you learn hard/ express your self/ learn together? What do you find in the activity?</p>	<p>聆聽發表</p> <p>配對合作對話實作</p> <p>回饋發表</p>
<p>教學前準備：</p> <p>1. 四格文字故事</p> <p>2. 重要單字卡：story theater、body prop、 sound effects</p>			

<p>活動一：Story Theater</p> <p>一、引起動機</p> <p>1. 說明本單元以劇場表演藝術為主進行學習。</p> <p>2. 簡介故事劇場特色：</p> <p>(1) 身體就可以變成道具。</p> <p>(2) 不用音響，自己設計音效或唱歌。</p> <p>(3) 讓故事緊湊與連貫。</p> <p>二、發展活動：</p> <p>(一) 身體道具與人聲音效：</p> <p>1. 帶領學生走、跑、滑步，定格時間小組合作變成一個物品。</p> <p>2. 帶領學生練習人聲音效，例如狗、鴨子等。</p> <p>(二) 教師示範：</p> <p>1. 兩位教師表演黑貓與巫婆的故事。</p> <p>2. 學生觀賞後說出老師示範的身體道具與人聲音效。</p> <p>(三) 小組合作：</p> <p>1. 七人一組，每一組拿到不同的童話故事。</p> <p>2. 根據四幕童話劇內容，設計角色、走位、道具與音效。</p> <p>3. 組內表演練習。</p> <p>三、總結活動：</p> <p>1. 四組學生表演故事劇場。</p> <p>2. 同學相互回饋。</p> <p>3. 教師回饋，預告下一次即將進行圖畫劇場。</p>	<p>3 分鐘 字卡</p> <p>25 分鐘 故事卡 文字卡</p> <p>12 分鐘 文字卡 片</p>	<p>We are going to learn story theater today.</p> <p>There are no real props in the story theater. The actors are the props.</p> <p>Now we are going to practice body props.</p> <p>Please walk/ run/ slide with the teachers. Please stop with your partners as a prop.</p> <p>Let' s learn the sound effects. These is a duck. (sound effects)</p> <p>Please listen to “ Winnie the Witch” story. Two teachers are going to performance in body.</p> <p>Now it' s a teamwork. There are 7 people in a group. Please read the story and acts it. You have to do the body prop and make sound effects in the story.</p> <p>It' s the show time. What do you learn in the work? Say something to us.</p>	<p>聆聽</p> <p>表演實作</p> <p>觀賞聆聽</p> <p>小組合作</p> <p>實作表演 回饋分享</p>
<p>課前準備：</p> <p>1. 名畫五幅：</p> <p>(1) Miller (1857). The Gleaners.</p> <p>(2) Monet (1872). Impression, Sunrise.</p>			

<p>(3)Seurat (1886) A Sunday on La Grande Jatte. (4)Van Gou (1890) Starry, Starry night. (5) da Vinci (1506) Mona Lisa</p> <p>一、引起動機： 1. 回顧上週學習的 story theater 2. 引導學生身體道具、人聲音效再體驗。 3. 歸納總結：戲劇演出需要更緊密的連貫。</p> <p>二、發展活動： 1. 說明今日以名畫進行戲劇表演，兩位教師示範 Mona Lisa 雙人劇場。 2. 七人小組合作，拿到名畫先上下左右檢視三次，設定每個人的任務與角色。 3. 設計英語對話至少三句。 4. 可用中文讓戲劇更連貫。 5. 小組活動，組間提醒與評量。</p> <p>三、總結活動： 1. 每組發表，賞析與回饋。 2. 自我評鑑檢核是否認真學習、與人合作、展現自我。 3. 預告下周將進行借位攝影說故事。請學生事先蒐集相關的借位攝影相片。</p>	<p>5 分鐘 照片影片</p> <p>28 分鐘 名畫五張</p> <p>7 分鐘 回饋單</p>	<p>Let' s review the film of the story theater. Today we are going to learn the painting theater. You have to design the body props and sound effects in the painting story. Look at the teachers' demonstration. The painting is Mona Lisa. The painter was da Vinci. It was made in 1506. Now it' s your turn. Please work as a team. Everyone has a task. Please use three English sentences in it.</p> <p>It' s the show time. Please do the performance of the painting. Please do some feedback.</p>	<p>聆聽發表</p> <p>小組合作 實作探究</p> <p>賞析發表</p>
<p>課前準備： 1, 借位攝影相片 10 張。 2. 平板 10 個。</p> <p>一、引起動機： 1. 賞析上週名畫劇場學習影片與相片。 2. 討論劇場故事設計的要點：</p>	<p>5 分鐘 字卡</p>	<p>Let' s review our learning last week. What are the elements in a</p>	

<p>(1)起因、經過、結果三段式。 (2)人物、場景、困境、解決四段式。 (3)起承轉合，四段式。 3. 說明今日要用相片說故事，運用借位攝影的方式說故事。</p> <p>二、發展活動：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 展示借位攝影圖片。 2. 請學生看到圖片後，先討論設計故事場景，再輪流擔任演員和攝影師，拍攝連環故事相片。 3. 教師示範：Once upon a time, there was a giant. He has many friends. They were dwarfs. These dwarfs wanted to ski. So the giant blew and the dwarfs were gone. 3. 學生七人小組合作，選定一張借位相片。 4. 討論安排故事場景。 5. 輪流進行借位攝影。 6. 用照片接力輪流說故事。 <p>三、總結活動：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 各組上台發表相片劇場。 2 學生自評及互相學習。 3. 回顧本單元印象最深刻的內容。 4. 預告下學期將以名畫、阿里山林業為主軸，規劃兩單元的藝術教學，請學生利用寒假蒐集準備相關學習資源。 	<p>30 分鐘 借位圖片 平板 故事單</p> <p>5 分鐘 回饋單</p>	<p>story? There are many styles of the stories. You can chose one style to design a story.</p> <p>Look at here. What do you see? These photos are very popular. Did you ever take photos like these? Today we are going to make a story with the photos. Look at the demonstration of the teacher. Now it' s your turn. Please work as a team. Choose a photo. Design the story. Then take some photos in order to present your story. Everyone has to tell a part of the story. Everyone has the chance to be the photographer.</p> <p>It' s the show time. Please pick your tablets and stand on the stage. Tell your story for us.</p> <p>What do you learn in the activity? Next semester we are going to learn with famous paintings and the Alishan. You can read some learning materials in the winter vacation.</p>	<p>聆聽 發表</p> <p>專注 小組合作 實作</p> <p>回饋發 表</p>
---	--	---	---

三、學習評量：

評量標準 評量項目	A	B	C	D	E
合作學習	充分與同學討論，適當完整的表演。	能聆聽同學指示，適當完整的表演。	能聆聽同學指示，適當參與表演，動作與表情需再加強。	能聆聽同學討論，表演與發表仍需加強。	未達D等級
劇場創意	能主動舉出戲劇創意概念，將之設計在劇場學習中。	能依據同學提出的概念，學習將之運用於劇場學習中。	能依據同學提出的概念及規劃，呈現於劇場學習中。	能依據同學提出的概念及規劃，但創意展現仍需要加強。	未達D等級
戲劇生活	能主動提出從戲劇學習活動中學到的生活概念。	能聆聽同學發表聯想到戲劇學習與生活的關聯。	能聆聽同學發表感受到戲劇學習與生活的關聯。	能聆聽同學發表戲劇與生活的關聯。	未達D等級

四、教學省思：

活動名稱	教學省思
道具變變變	<ol style="list-style-type: none"> 1. We perform with buckets, scout ropes, brooms and dustpans to increase the students' imagination and creativity. 2. The students do not know what position they have to stand on the stage. Next time, we have to learn how to stay and to walk on the stage.
玩偶變聲器	<ol style="list-style-type: none"> 1. Students like to play with fluffy dolls. 2. Some students are good at conversation, some are not. 3. The students in 6A are very good, and most of them dialogue in English. 4. Students are not used to adding sound effects in the conversation.
Story Theater	<ol style="list-style-type: none"> 1. 從在工作中紀錄發現，學生在body props活動中完全參與，即使聽不懂，也會從別人的動作得到啟發。 2. 四組的發表，有的加入中文，有的中英文都有，學生也是全部都參與學習，故事都能理解，有的小組百分之百使用英文，有的加入中文和英文，比例適當。 3. 運用教專規準表，發現師生都樂在學習中，閃卡的速度建議慢一點，巫婆的故事建議用大海報展示。 4. 沒有小組之間的表演比較，效果很好。學生從show time觀摩學習，不用比來比去，真好。 5. 每個活動都有清楚的示範，很棒。 6. 有一個女生小組討論參與度比較低，比較沒有聚焦在學習中。 7. 每一個body prop結束前，可以讓學生stop and look，看看別組的動作，互相觀摩學習。 8. 第一次進行故事劇場，學生就能有這麼完整的表現，真厲害。這是我教學37年看到最強的學生。

	<p>9. classroom management very well, the students involve in the learning.</p> <p>10. play the recorder in order to make the students concentrate in the class is very good</p> <p>11. The students do the body props well, and they like to perform with partners. It is a little difficult for the students to make the sound effects. We have to practice more times.</p> <p>12. The students can read the English scripts very well, and they teach each other in the teamwork.</p>
Painting Theater	<p>1. It is difficult for students to design a script in such a short time.</p> <p>2. When the teacher explains the characteristics or content of the painting, it is easier for students to design a short script.</p> <p>3. Because the teacher does not provide scripts in English, students are still used to interacting in Chinese.</p>
Photo Theater	<p>1. The students like to learn the forced perspective photography. Everyone involves in the learning.</p> <p>2. It is better for the students to discuss the story and the photography scene first.</p> <p>3. Telling stories in English is a bit difficult for the students.</p> <p>4. Next time we can write the scripts first, then the students take the photos with the story. Finally, they can tell the story with the photos.</p>

五、結語：

很開心有這個機會把戲劇在教學中的實踐加以整理，這個學期運用了幾個活動，讓孩子感受戲劇的元素、內涵，更重要的是透過團體合作，展現故事創造的能力。目前發現故事的设计不是那麼容易，尤其是每一堂課的時間有限，如果可以延續性的發展故事會更好。才能看到故事創作的發展脈絡。未來可以設計跨領域統整課程，讓學生一步一步完成故事表演的創作、設計、展演。

這幾個活動讓我發現，四格文字和名畫已有有故事情節，學生比較容易延伸或發展，完全要自己思考與想像，就沒有那麼容易了。在戲劇界也有很多人提到好的劇本很珍貴，所以很會說故事、知道如何說故事，也可以成為下一個學期教學的重點。我們要好好想想有哪些方法可以引導學生說出、演出好故事。

六、參考資料：

1. 國王的驢耳朵影片 <https://www.youtube.com/watch?v=N3i5CaNibk8>
2. 戲劇概念 <https://en.wikipedia.org/wiki/Drama>
3. 表演藝術概念 https://en.wikipedia.org/wiki/Performing_arts
4. 劇場概念 <https://en.wikipedia.org/wiki/Theatre>

七、教學剪影：



道具變變變

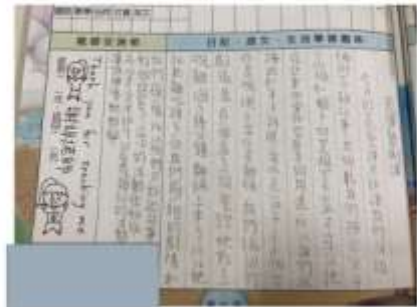


搜救器材

Learning experience



心得分享



心得分享



玩偶變聲器



想回外太空的外星寶寶



Body Props



小組討論故事劇場



The Ugly Duckling



屏東教專團觀課與會談

Miller (1857) The Gleaners



Monet (1872) Impression, Sunrise



Seurat (1886) A Sunday on La Grande Jatte



Van Gogh (1890) Starry, Starry Night





Impression, Sunday



A Sunday on da Grante Jatte



Teamwork



Take a perspective photo



Learn Together



Tell the Story



Co-Teaching



Co-Teaching



Co-Teaching



Learn Together